



Solar Indoor and Outdoor Thermometer with RF Clock
Model:RMR802 / RMR802A

USER MANUAL

Solar Indoor and Outdoor Thermometer with RF Clock Model:RMR802 / RMR802A

USER MANUAL

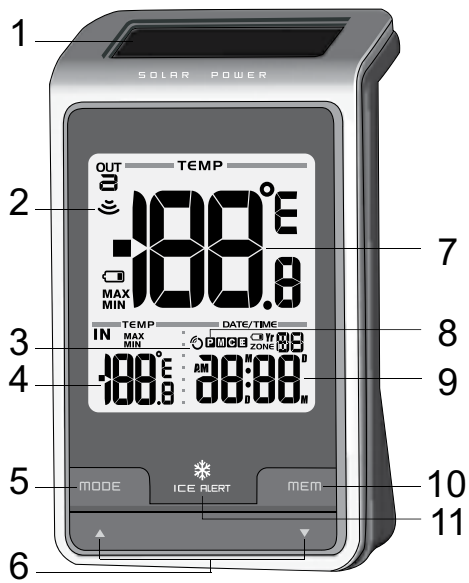
CONTENTS

Overview	2
Front View	2
Back View	2
Remote Sensor	3
Getting Started	3
Solar Panel.....	3
Insert Batteries	3
Remote Sensor	3
Sensor Data Transmission.....	4
Clock	4
Clock Reception	4
Manually Set Clock	5
Temperature	5
Ice Warning	6
Reset	6
Precautions	6
Specifications	7

About Oregon Scientific	7
EU-Declaration of Conformity	7
FCC Statement.....	8
Declaration of Conformity.....	8

OVERVIEW

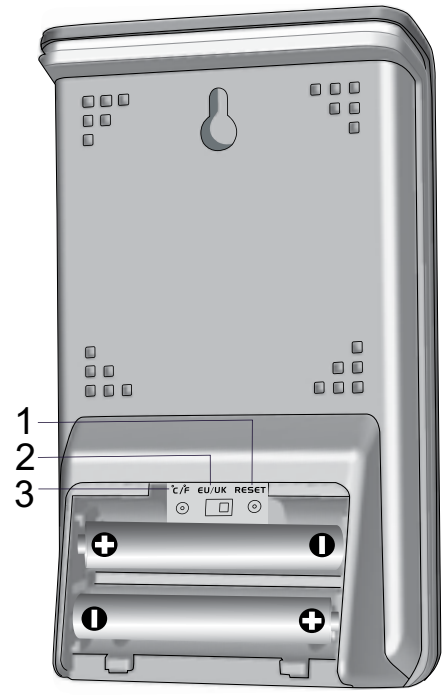
FRONT VIEW



1. Solar panel
2. Remote sensor reception indicator
3. Clock signal reception indicator
4. Indoor temperature
5. **MODE**: Change settings / display
6. ▲ / ▼: Increase / decrease value; activate / deactivate clock reception signal; ▲ : toggle between outdoor channels (1-3)

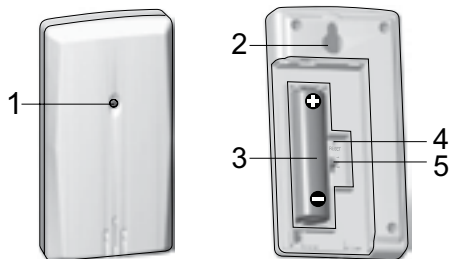
7. Outdoor temperature
8. Time zone (RMR802A only)
9. Clock with weekday
10. **MEM**: View current, maximum and minimum temperature
11. Ice alert LED indicator

BACK VIEW



1. **RESET**: Reset unit to default settings
2. **EU / UK**: Select the nearest radio signal (RMR802 only)
3. **°C / °F**: Select temperature unit

REMOTE SENSOR



1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment
4. **RESET** hole
5. **CHANNEL** switch


GETTING STARTED

SOLAR PANEL

The solar panel is an energy saving feature, which is an environmentally friendly way to provide additional power to the main unit and prolongs battery life. However, it cannot replace battery power entirely.

INSERT BATTERIES

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.

 LOCATION	MEANING
Clock / alarm	Main unit batteries low
Outdoor temperature	Sensor batteries low

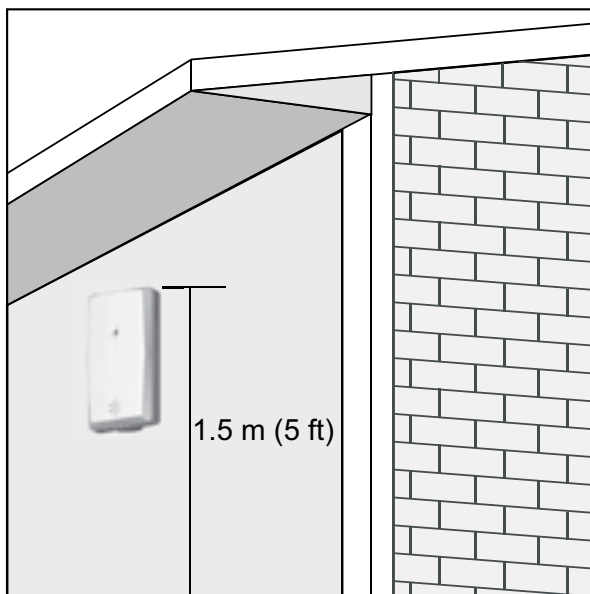
REMOTE SENSOR

The main unit can collect data from up to 3 sensors.

To set up the sensor:

1. Open the battery compartment.
2. Insert the battery, matching the polarities.
3. Select a channel then press **RESET**.
4. Close the battery door.
5. Place the sensor within 30 m (98 ft) of the main unit using the table stand or wall mount.

TIP Ideal placements for the sensor would be in any location on the exterior of the home at a height of not more than 1.5 m (5 ft) and which can shield it from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.



NOTE Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

SENSOR DATA TRANSMISSION

To search for a sensor:

Press and hold **▲ + MODE**.

The sensor reception icon in the remote sensor area shows the status:

ICON	DESCRIPTION
	Main unit is searching for sensor(s).
	A channel has been found.
	The sensor cannot be found.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

CLOCK

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

RMR802:

Slide **EU / UK** to select the signal received.

- EU: DCF-77 signal: within 1500 km (932 miles) of Frankfurt, Germany.
- UK: MSF-60 signal: within 1500 km (932 miles) of Anthorn, England.

RMR802A:



- WWVB-60 signal: within 3200km (2000 miles) of Fort Collins Colorado.

To enable / disable signal reception:

Press and hold ▲ to enable or ▼ to disable signal reception.

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal. If signal reception is unsuccessful, place your unit next to a window, press and hold ▲ to force another signal search.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK / NO SIGNAL
	

MANUALLY SET CLOCK

To set the clock manually, disable the signal reception first.

1. Press and hold **MODE**.
2. Press ▲ or ▼ to change the settings.
3. Press **MODE** to confirm.
4. The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (day – month / month – day), month, day and language.

RMR802: Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time.

RMR802A: Select the time zone: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central or (M) Mountain.

NOTE The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), Spanish (S) and Russian (R).

To select display mode:

Press **MODE** to choose between clock with seconds, clock with weekday or calendar.

TEMPERATURE

To toggle temperature unit:

Press °C / °F.

To toggle between each outdoor sensor's readings:

Press ▲ repeatedly.

OR

Press and hold ▼ + **MEM** for 2 seconds to initiate auto toggle of outdoor channels.

To end press ▲.

To toggle between current, minimum and maximum records:

Press **MEM** repeatedly.

To clear the records:

Press and hold **MEM**.

ICE WARNING

If the sensor falls between 3°C to -2 °C (37°F to 28°F), the green LED indicator will flash, and will stop flashing once the temperature is out of this range.

NOTE As ice alert is only applicable to channel 1, to prevent flashing of LED, select channel 2 or 3 on outdoor sensor.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.

- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
MAIN UNIT	
L x W x H	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 in)
Weight	112 g (3.95 oz) without battery
Temperature range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Signal frequency	433 MHz
Power	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries
REMOTE UNIT (THN132N)	
L x W x H	96 x 50 x 22 mm (3.78 x 1.97 x 0.87 in)
Weight	62g (2.22 ounces)
Transmission range	30m (98 ft) unobstructed
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Solar Indoor and Outdoor Thermometer with RF Clock (Model: RMR802 / RMR802A) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



COUNTRIES RTE APPROVAL COMPLIED

All EC countries, Switzerland 

and Norway 

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit

different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at www2.oregonscientific.com/service for all enquiries.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
 Address: 19861 SW 95th Ave., Tualatin,
 Oregon 97062 USA
 Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: RMR802 / RMR802A
 Product Name: Solar Indoor and Outdoor Thermometer with RF Clock
 Manufacturer: IDT Technology Limited
 Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41
 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon,
 Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference

Solar termómetro interior y exterior con hora atómica

Modelo: RMR802 / RMR802A

MANUAL DE USUARIO

Sobre Oregon Scientific 7

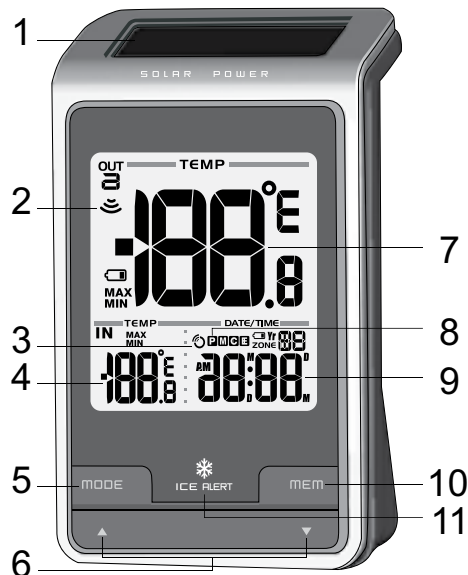
EU-Declaración De Conformidad 8

CONTENIDOS

Resumen	2
Vista Frontal	2
Vista Trasera	2
Sensor Remoto	3
Para Empezar	3
Panel Solar	3
Cómo Introducir Las Pilas	3
Sensor Remoto	3
Transmisión de datos del sensor	4
Reloj	5
Recepción del reloj.....	5
Ajuste Manual Del Reloj.....	5
Temperatura	6
Aviso De Hielo.....	6
Reinicio	6
Precaucion	6
Ficha Técnica	7

RESUMEN

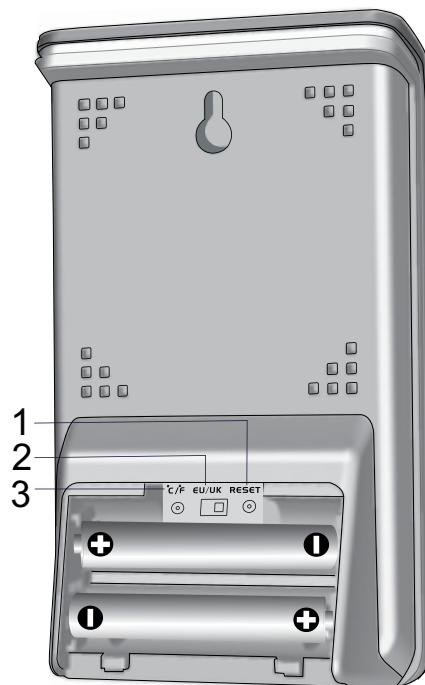
VISTA FRONTAL



1. Panel solar
2. Indicador de recepción del sensor remoto
3. Indicador de recepción de la señal del reloj
4. Temperatura interior
5. **MODE**: Cambiar configuración / pantalla
6. ▲ / ▼: Subir o bajar ajuste ; activar o desactivar la señal de recepción del reloj ; ▲ : alternar entre canales exteriores (1-3)

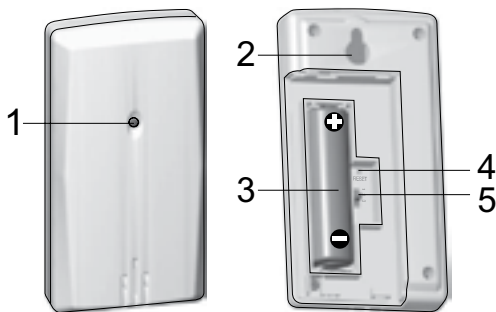
7. Temperatura exterior
8. Zona horaria (sólo RMR802A)
9. Reloj con día de la semana
10. **MEM**: Visualizar temperatura máxima, mínima y actuales
11. Indicador de alerta de hielo LED

VISTA TRASERA



1. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
2. **EU / UK**: Seleccionar la señal de radio más cercana (sólo RMR802)
3. **°C / °F**: Selección de unidad de temperatura

SENSOR REMOTO



1. Indicador LED de estado
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimento para las pilas
4. Orificio de **RESET**
5. Cambio de **CANAL**


PARA EMPEZAR

PANEL SOLAR

El panel solar permite ahorrar energía y supone un modo ecológico de suministrar corriente adicional a la unidad principal y prolongar la duración de las pilas. Sin embargo, no puede sustituir completamente a las pilas.

CÓMO INTRODUCIR LAS PILAS

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.

 UBICACIÓN	SIGNIFICADO
Reloj/alarma	Las pilas de la unidad principal están casi gastadas
Área de temperatura exteriores	Pilas del sensor casi agotadas

SENSOR REMOTO

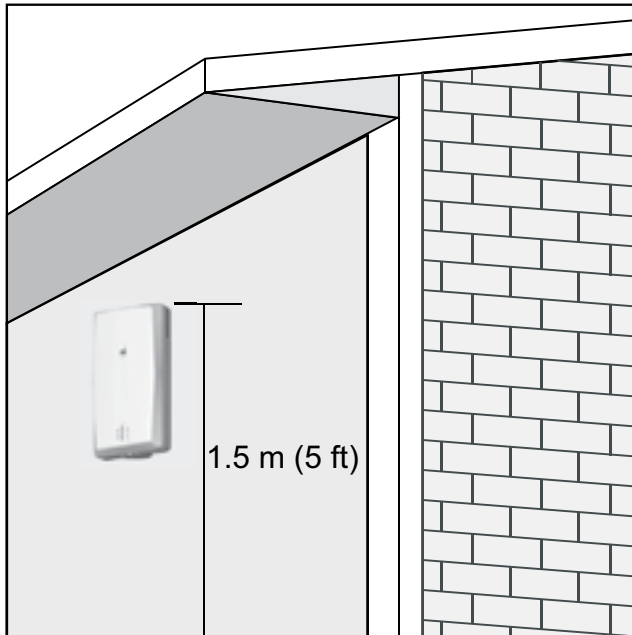
La unidad principal puede recoger datos de hasta 3 sensores.

Para configurar el sensor:

1. Abra el compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.

3. Seleccione un número de canal y pulse **RESET**.
4. Cierre el compartimento de las pilas.
5. Coloque el sensor en un radio de 30 m (98 pies) de la unidad principal usando el montaje en pared o el soporte para mesa.

CONSEJO El lugar ideal para colocar el sensor sería al exterior de la casa a una altura inferior a 1.5 m, en un lugar resguardado de la luz directa del sol y de la lluvia para que las lecturas sean correctas.



NOTA Recomendamos utilizar pilas alcalinas para que funcione durante más tiempo, y pilas de litio en temperaturas bajo cero.

TRANSMISIÓN DE DATOS DEL SENSOR

Para buscar un sensor:

Pulse **▲ +MODE** y manténgalos pulsados.

El icono de recepción del Área del sensor remoto muestra el estado:

ICONO	DESCRIPCIÓN
	La unidad principal está buscando sensor(es).
	Se ha encontrado un canal.
	No se encuentra el sensor.

NOTA El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

REJOJ

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj.

RMR802:

Deslice el interruptor **EU / UK** para elegir la señal.

- UE: señal DCF-77: a 1500 km (932 millas) de Frankfurt, Alemania.
- Reino Unido: señal MSF-60: a 1500 km (932 millas) de Anthorn, Inglaterra.

RMR802A:



- Señal WWVB-60: a 3200 km (2000 millas) de Fort Collins, Colorado.

Para activar la señal de recepción de la señal:

Pulse **▲** o **▼** y manténgalo pulsado para desactivar la recepción de la señal.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida. Si no se encuentra señal, coloque la unidad cerca de una ventana, pulse **▲** y manténgalo pulsado para forzar una búsqueda de señal.

Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL / NO SE RECIBE
	

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la recepción de la señal del reloj.

1. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado.
2. Pulse **▲ / ▼** para modificar la configuración.
3. Pulse **MODE** para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, modo de calendario (día – mes / mes – día), mes, día e idioma.

RMR802: La zona horaria ajusta el reloj a + / -23 horas de la hora recibida por la señal del reloj.

RMR802A: Elija la zona horaria: P (Pacífico), C (Central), M (Montaña), o E (Este).

NOTA Las opciones de idioma son inglés (E), alemán (D), francés (F), italiano (I), español (S) y ruso (R).

Cómo seleccionar el modo de pantalla:

Pulse **MODE** para alternar entre reloj con segundos, reloj con día de la semana o con calendario.

TEMPERATURA

Selección de unidad de temperatura:

Pulse °C / °F.

Para alternar entre las lecturas de los sensores exteriores:

Pulse ▲ repetidamente.

O bien

Pulse ▼ + **MEM** y manténgalos pulsado durante 2 segundos para iniciar la alternancia automática de canales exteriores.

Para alternar entre registros actuales, mínimos y máximos:

Pulse **MEM** repetidamente.

Para borrar los registros:

Púlselo **MODE** y manténgalo pulsado.

AVISO DE HIELO

Si el canal del sensor 1 baja a una temperatura entre 3°C y -2°C (37°F a 28°F), el indicador LED parpadeará, y dejará de parpadear en cuanto la temperatura esté fuera de su alcance.

NOTA Puesto que la alerta de hielo solamente se aplica al canal 1, seleccione el canal 2 ó 3 del sensor exterior para impedir que el LED parpadee.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones

de cuidado del fabricante para obtener más información.

- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
UNIDAD PRINCIPAL	
L X A X A	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 pulgadas)
Peso	112 g (3.95 onzas) sin pila

Rango de temperatura	-5°C a 50 °C (23 °F a 122 °F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Alimentación	2 pilas UM-4 (AAA) de 1.5V
UNIDAD REMOTA (THN132N)	
L X A X A	96 x 50 x 22 mm (3,78 x 1,97 x 0,87 pulgadas)
Peso	62g (2,22 onzas)
Cobertura de transmisión	30m (98 pies) sin obstáculos
Rango de temperatura	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Alimentación	1 pilas UM-3 (AA) de 1,5V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, or favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por avor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Solar termómetro interior y exterior con hora atómica (Modelo: RMR802 / RMR802A) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/ CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza (CH)
y Noruega (N)

Sonnen Innen- und Außenthermometer mit Funkuhr Modell: RMR802 / RMR802A

BEDIENUNGSANLEITUNG

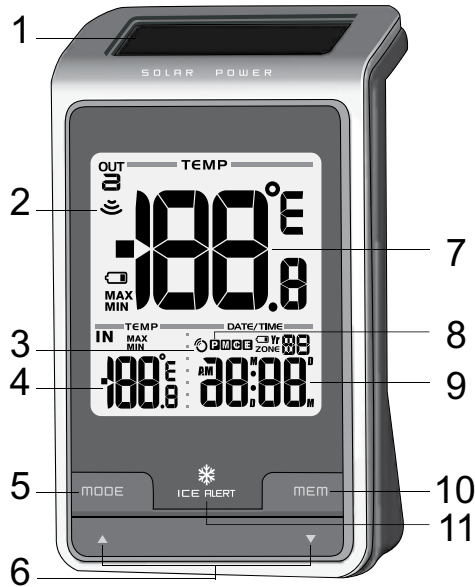
Technische Daten	7
Über Oregon Scientific	8
EU-Konformitätserklärung	8

INHALT

Übersicht	2
Vorderansicht	2
Rückansicht	2
Funksendeeinheit	3
Erste Schritte	3
Sonnenkollektor	3
Batterien einlegen	3
Funksendeeinheit	3
Datenübertragung der Sendeeinheit	4
Uhr	4
Zeitsignalempfang	4
Die Uhr manuell einstellen	5
Temperatur	5
Frostwarnung	6
Reset	6
Vorsichtsmaßnahmen	6

ÜBERSICHT

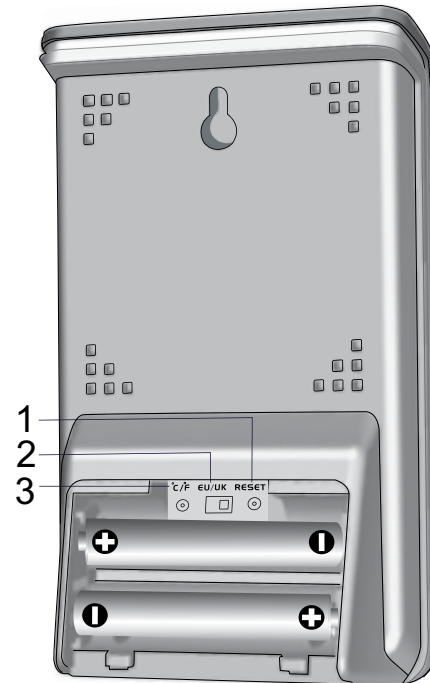
VORDERANSICHT



1. Sonnenkollektor
2. Empfangsanzeige für Funksendeinheit
3. Indikator für Zeitsignalempfang
4. Innentemperatur
5. **MODE**: Einstellungen / Anzeige ändern
6. ▲ / ▼: Einstellung erhöhen / verringern; Zeitempfangssignal aktivieren / deaktivieren; ▲: Zwischen Außenkanälen (1-3) wechseln

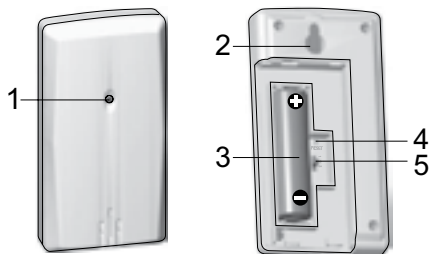
7. Außentemperatur
8. Zeitzone (nur RMR802A)
9. Uhrzeit mit Wochentag
10. **MEM**: Aktuelle, maximale und minimale Temperatur anzeigen
11. LED-Anzeige für Frostwarnung

RÜCKANSICHT



1. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
2. **EU / UK**: Das nächstgelegene Funksignal auswählen (nur RMR802)
3. **°C / °F**: Temperatureinheit auswählen

FUNKSENDEEINHEIT



1. LED-Statusindikator
2. Öffnung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. **RESET**-Öffnung
5. **CHANNEL**-Schalter


ERSTE SCHRITTE

SONNENKOLLEKTOR

Der Sonnenkollektor ist eine Energiesparfunktion, die die Basiseinheit auf umweltfreundliche Weise mit zusätzlichem Strom versorgt und die Lebensdauer der Batterie erhöht. Er kann den Batteriestrom jedoch nicht gänzlich ersetzen.

BATTERIEN EINLEGEN

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.

 STELLE	BEDEUTUNG
Uhr/Alarm	Batterien der Basiseinheit sind schwach
Bereich für Außentemperatur	Batterien der Sendeeinheit sind schwach

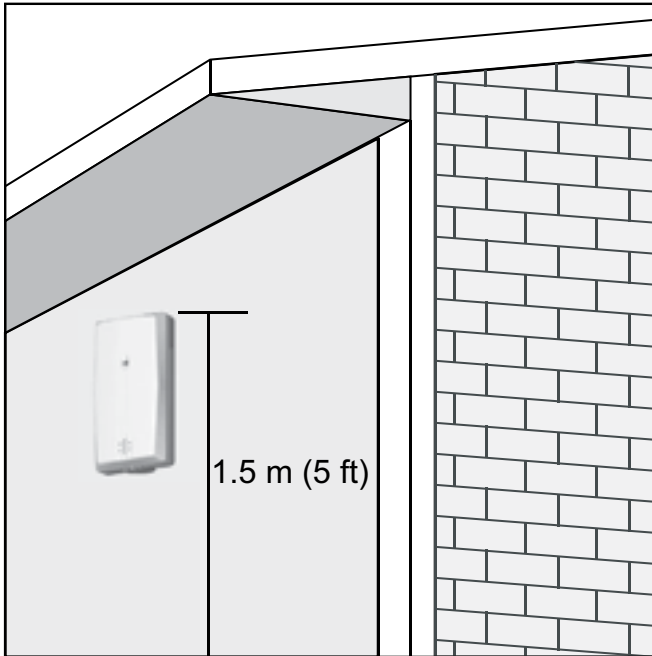
FUNKSENDEEINHEIT

Die Basiseinheit kann Daten von bis zu 3 Sendeeinheiten empfangen.

So richten Sie die Sendeeinheit ein:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Wählen Sie einen Kanal und drücken Sie auf **RESET**.
4. Schließen Sie die Batteriekappe.
5. Platzieren Sie die Sendeeinheit mit dem Tischaufsteller oder der Wandaufhängung innerhalb von 30 m von der Basiseinheit entfernt.

TIPP Die ideale Platzierung der Sendeeinheit wäre eine beliebige Stelle an der Außenseite Ihres Hauses in einer Höhe von etwa 150 cm, die vor direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit geschützt ist, um präzise Messwerte zu gewährleisten.



HINWEIS Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien für Endverbraucher bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

DATENÜBERTRAGUNG DER SENDEEINHEIT

So suchen Sie nach einer Sendeeinheit:

Halten Sie **▲ + MODE** gedrückt.

Das Sensor-Empfangssymbol im Bereich der Funksendeeinheit zeigt den Status an:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Basiseinheit sucht nach Sendeeinheit (en).
	Ein Kanal wurde gefunden.
	Die Sendeeinheit konnte nicht gefunden werden.

TIPP Die Übertragungreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

UHR

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal.

RMR802:

Verschieben Sie **EU / UK**, um das Empfangssignal auszuwählen.

- EU: Signal DCF-77: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Frankfurt, Deutschland.
- UK: Signal MSF-60: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Anthorn, England.

RMR802A:

- Signal WWVB-60: innerhalb von 3200 km (2000 Meilen) von Fort Collins, Colorado.



So aktivieren / deaktivieren Sie den Signalempfang:

Halten Sie **▲** gedrückt, um den Signalempfang zu aktivieren, oder **▼**, um diesen zu deaktivieren.

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

Sollte der Signalempfang nicht erfolgreich sein, platzieren Sie Ihr Gerät in der Nähe eines Fensters und halten Sie **▲** gedrückt, um eine weitere Signalsuche zu veranlassen.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES / KEIN SIGNAL
	

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

Um die Uhr manuell einzustellen, müssen Sie zuerst den Signalempfang deaktivieren.

1. Halten Sie **MODE** gedrückt.
2. Drücken Sie auf **▲** oder **▼**, um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.
4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zeitzone, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Kalendermodus (Tag – Monat / Monat – Tag), Monat, Tag und Sprache.

RMR802: Der Zeitzonenausgleich stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein.

RMR802A: Wählen Sie die Zeitzone aus: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central oder (M) Mountain.

HINWEIS Die Sprachoptionen sind Englisch (E), Deutsch (D), Französisch (F), Italienisch (I), Spanisch (S) und Russisch (R).

So wählen Sie den Anzeigemodus aus:

Drücken Sie auf **MODE**, um zwischen Uhrzeit mit Sekunden / Wochentag / Kalender auszuwählen.

TEMPERATUR**So wechseln Sie die Temperatureinheit:**

Drücken Sie auf **°C / °F**.

So wechseln Sie zwischen den Messwerten jedes Außensensors:

Drücken Sie wiederholt auf ▲.

ODER

Halten Sie ▼ + MEM 2 Sekunden lang gedrückt, um den autom. Wechsel der Außenkanäle zu veranlassen.

So wechseln Sie zwischen den aktuellen, minimalen und maximalen Speicherdaten:

Drücken Sie wiederholt auf MEM.

So löschen Sie die Daten:

Halten Sie MEM gedrückt.

FROSTWARNUNG

Wenn die Sendeeinheit des Kanals 1 auf einen Wert zwischen 3 °C und -2 °C (37 °F bis 28 °F) abfällt, blinkt der LED-Indikator; er hört auf zu blinken, wenn sich die Temperaturwerte wieder außerhalb dieses Bereichs befinden.

HINWEIS Da die Frostwarnung nur auf Kanal 1 anwendbar ist, wählen Sie am Außensensor den Kanal 2 oder 3 aus, um ein Blinken der LED zu vermeiden.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise

entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.

- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
BASISEINHEIT	
L x B x H	75 x 33 x 120 mm
Gewicht	112g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Signalfrequenz	433 MHz
Stromversorgung	2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5V
FUNKSENDEEINHEIT (THN132N)	
L x B x H	96 x 50 x 22 mm
Gewicht	62g
Übertragungreichweite	30m (ohne Hindernisse)
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Stromversorgung	1 Batterie UM-3 (AA) 1,5 V

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass das Sonnen Innen- und Außenthermometer mit Funkuhr (Model:RMR802 / RMR802A) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz 

und Norwegen 

Thermomètre solaire intérieur et extérieur avec heure radio pilotée

Modèle: RMR802 / RMR802A

MANUEL DE L'UTILISATEUR

A Propos de Oregon Scientific 8

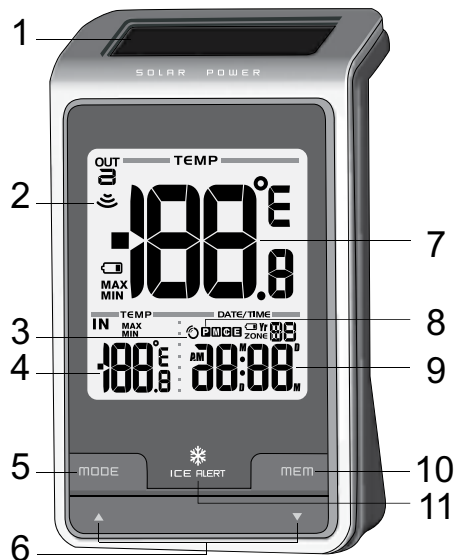
Europe - Déclaration de Conformité 8

TABLE DES MATIERES

Vue D'ensemble	2
Face Avant	2
Face Arrière.....	2
Sonde sans fil.....	3
Pour Commencer	3
Panneau Solaire.....	3
Insérer les Piles.....	3
Sonde sans fil	3
Transmission Des Données du Capteur	4
Horloge	5
Réception de l'horloge	5
Régler Manuellement L'horloge	5
Température	6
Avertisseur De Gel	6
Reinitialiser (reset)	6
Précautions	6
Caractéristiques	7

VUE D'ENSEMBLE

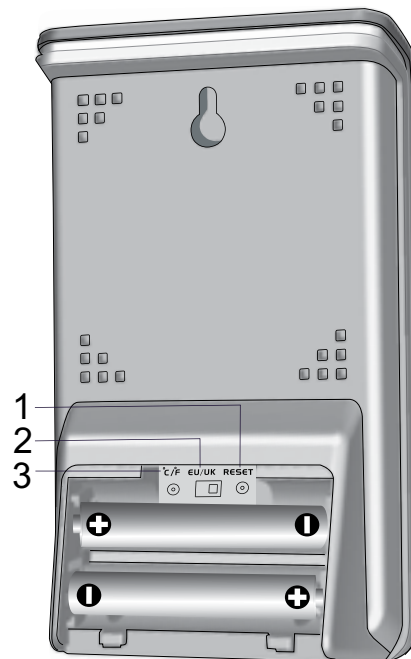
FACE AVANT



1. Panneau solaire
2. Indicateur de réception de la sonde à distance
3. Indicateur de réception du signal de l'horloge
4. Température intérieure
5. **MODE** : Changer les réglages / l'affichage
6. ▲ / ▼ : Augmente / diminue les réglages ; active / désactive le signal de réception de l'horloge; ▲ : permet d'alterner entre les canaux (1-3)

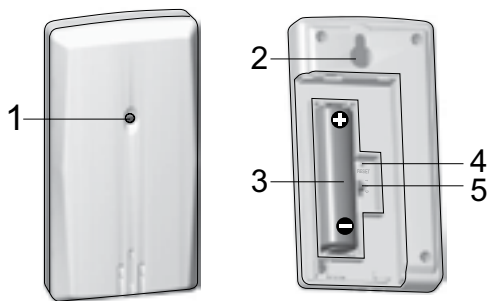
7. Température extérieure
8. Fuseau horaire (modèle RMR802A seulement)
9. Horloge avec les jours de la semaine
10. **MEM**: Affichage de la température actuelle/ maximum/minimum
11. Indicateur LED d'alarme de gel

FACE ARRIERE



1. **REINITIALISER (RESET)**: Réinitialiser l'appareil aux réglages par défaut
2. **EU / UK**: Sélectionne le signal radio le plus proche (modèle RMR802 uniquement)
3. **°C / °F**: Sélectionner l'unité de mesure de température

SONDE SANS FIL



1. Indicateur d'état LED
2. Trou de fixation murale
3. Compartiment des piles
4. Fente **REINITIALISER (reset)**
5. Bouton **CANAL (channel)**


POUR COMMENCER

PANNEAU SOLAIRE

Le panneau solaire est un accessoire permettant d'économiser l'énergie, c'est une façon écologique de fournir de l'électricité supplémentaire à l'appareil principal prolongeant la durée de vie de la pile. Il ne peut cependant remplacer entièrement l'alimentation par piles.

INSERER LES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **REINITIALISER (RESET)** après chaque changement de piles.

 EMPLACEMENT	SIGNIFICATION
Horloge / Alarme	Piles faibles de l'appareil principal
Zone de température extérieure	Piles faibles du capteur

SONDE SANS FIL

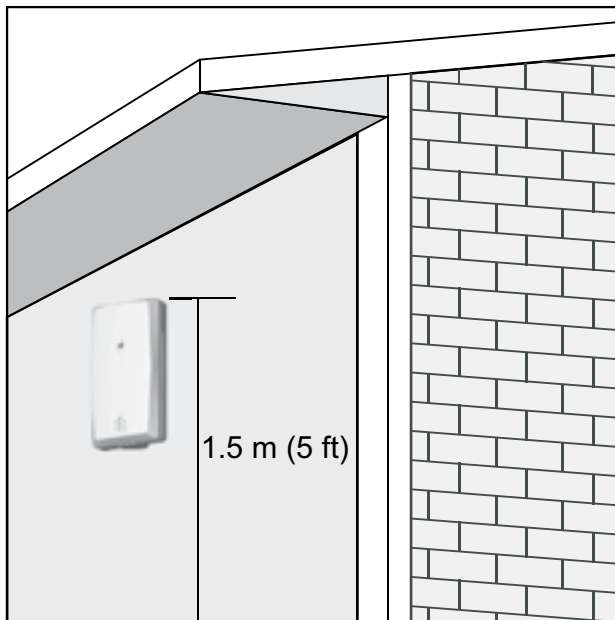
L'appareil principal est à même de collecter les données de 3 sondes maximum.

Pour installer le capteur:

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.

2. Insérez les piles, en respectant les polarités.
3. Sélectionnez un canal puis appuyez sur **RESET**.
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles.
5. Installez le capteur à 30 m maximum (98 pieds) de l'appareil principal à l'aide du support de table ou de la fixation murale.

CONSEIL Les emplacements idéaux pour le capteur sont dans tout endroit extérieur à l'habitat, à une hauteur ne dépassant pas les 1.5m (5 pieds) et permettant de le protéger contre la lumière directe du soleil ou de conditions humides, afin d'obtenir une lecture précise.



REMARQUE Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium pour la consommation lors de températures inférieures au gel.

TRANSMISSION DES DONNEES DU CAPTEUR

Pour rechercher un capteur:

Appuyez et maintenez la touche **▲ + MODE**.

L'icône de réception du capteur située dans la zone de la sonde à distance, indique l'état :

ICONE	DESCRIPTION
	L'appareil principal est à la recherche du/des capteur(s).
	Un canal a été trouvé.
	Le capteur est introuvable.

CONSEIL La portée de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez essayer plusieurs emplacements, afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

HORLOGE

RECEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal radio.

RMR802:

Positionnez l'encoche **EU / UK** pour sélectionner le signal à recevoir.

- EU : Signal DCF-77 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Frankfort, Allemagne.
- UK : Signal MSF-60 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Anthorn, Angleterre.

RMR802A:



- Signal WWVB-60 : dans un rayon de 3200 km (2000 miles) de Fort Collins, Colorado.

Pour activer / désactiver le signal de réception:

Appuyez et maintenez ▲ pour activer ou ▼ pour désactiver la réception du signal.

REMARQUE La réception prend entre 2 et 10 minutes. Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide. Si la réception échoue, positionnez votre appareil à proximité d'une fenêtre, appuyez et maintenez ▲ pour forcer la recherche de signal.

Indicateur de réception du signal de l'Horloge:

SIGNAL FORT	Signal FAIBLE / AUCUN
	

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

Pour régler manuellement l'horloge, vous devez, tout d'abord, désactiver la réception du signal.

1. Appuyez et maintenez la touche **MODE**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.
4. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : fuseau horaire, format 12/24 heures, heure, minute, année, mode calendrier mois/jour, jour/mois, mois et langue.

RMR802: La fonction fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu.

RMR802A: Sélectionnez le fuseau horaire : Heure Pacifique (P), des Montagnes (M), Centrale (C) ou de la Côte Est (E).

REMARQUE Les langues disponibles sont l'anglais (E), l'allemand (D), le français (F), l'italien (I), l'espagnol (S) et le russe (R).

Pour sélectionner le mode d'affichage:

Appuyez sur **MODE** pour choisir l'affichage de l'horloge avec les secondes / jours de la semaine / calendrier.

TEMPERATURE

Pour sélectionner l'unité de température:

Appuyez sur **°C / °F**.

Pour alterner entre les relevés de chaque sonde extérieure :

Appuyez plusieurs fois sur ▲.

OU

Appuyez et maintenez ▼ + **MEM** pendant 2 secondes pour lancer l'alternance automatique des canaux extérieurs.

Pour alterner entre les relevés actuels, maximum et minimum :

Appuyez plusieurs fois sur **MEM**.

Pour effacer les relevés:

Appuyez et maintenez **MEM**.

AVERTISSEUR DE GEL

Si le canal 1 du capteur chute dans une température entre 3°C à -2°C (37°F à 28°F), l'indicateur LED clignotera et s'arrêtera de clignoter une fois que la température sera hors de cette plage de températures.

REMARQUE L'alerte du niveau de gel ne s'appliquant qu'au canal 1, pour empêcher que la LED ne clignote, sélectionnez le canal 2 ou 3 de la sonde externe.

REINITIALISER (RESET)

Appuyez sur **REINITIALISER (reset)** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.

- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
APPAREIL PRINCIPAL	
L x l x H	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 pouces)
Poids	112g (3.95 onces) sans les piles
Plage de mesure de température	-5°C à 50 °C (23 °F à 122 °F)
Fréquence du signal	433 MHz
Alimentation	2 Piles UM-4 (AAA) 1,5V
SONDE SANS FIL (THN132N)	
L X l x H	96 x 50 x 22 mm (3,78 x 1,97 x 0,87 pouces)
Poids	62g (2,22 onces)
Distance de transmission	30m (98 pieds) sans obstruction
Plage de mesure de température	-20°C à 60°C (-4°F à 140 °F)
Alimentation	1 pile UM 3 (AA) 1,5 V

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site: www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site: www2.oregonscientific.com/service/support.asp



Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Thermomètre solaire intérieur et extérieur avec heure radio pilotée (Modèle: RMR802 / RMR802A) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse 
et la Norvège 

Termometro IN/OUT con orologio e alimentazione a energia solare Modello: RMR802 / RMR802A

MANUALE PER L'UTENTE

Specifiche Tecniche	7
Informazioni Su Oregon Scientific.....	7
Dichiarazione Di Conformità UE	7

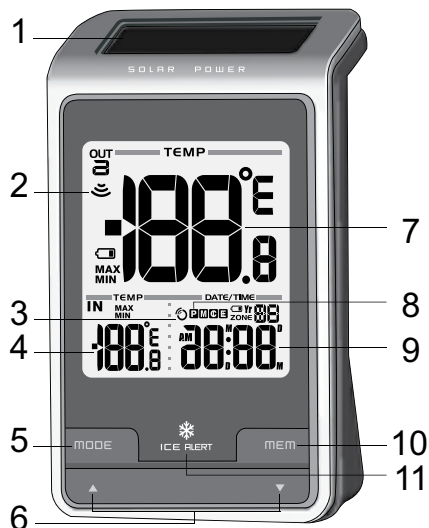


INDICE

Panoramica	2
Vista Anteriore	2
Vista Posteriore	2
Sensore Remoto.....	3
Operazioni Preliminari	3
Pannello Solare	3
Inserimento Delle Batterie	3
Sensore Remoto	3
Trasmissione Dei Dati Del Sensore	4
Orologio.....	5
Ricezione dell'ora	5
Impostazione Manuale Dell'ora	5
Temperatura	6
Allarme Ghiaccio.....	6
Reset.....	6
Precauzioni	6

PANORAMICA

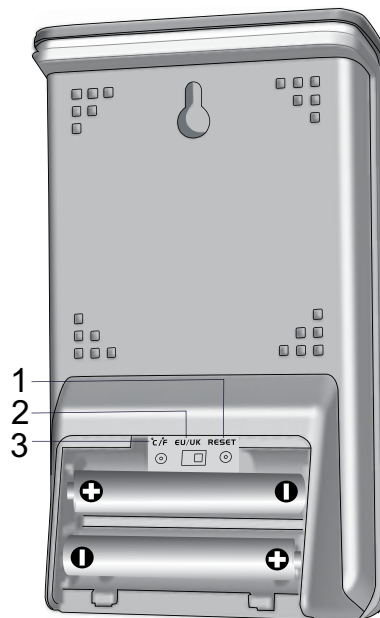
VISTA ANTERIORE



1. Pannello solare
2. Indicatore della ricezione del sensore remoto
3. Indicatore della ricezione del segnale orario
4. Temperatura interna
5. **MODE**: consente di modificare le impostazioni / la visualizzazione dei dati sul display
6. ▲ / ▼ : consente di aumentare o diminuire l'impostazione e di attivare o disattivare il segnale di ricezione dell'ora; ▲: consente di alternare i canali esterni (1-3)

7. Temperatura esterna
8. Fuso orario (solo modello RMR802A)
9. Orologio con giorno della settimana
10. **MEM**: consente di visualizzare temperatura attuali, massime e minime
11. Indicatore LED allarme ghiaccio

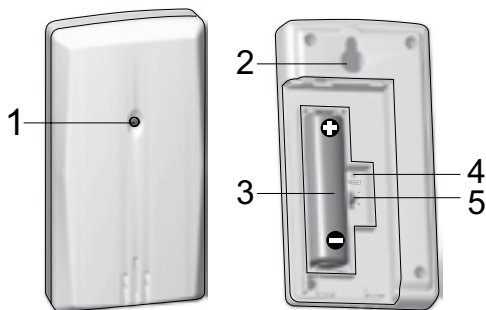
VISTA POSTERIORE



1. **RESET**: consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità

2. **EU / UK:** consente di selezionare il segnale radio più vicino (solo il modello RMR802)
3. **°C / °F:** consente di selezionare l'unità di visualizzazione della temperatura

SENSORE REMOTO



1. Indicatore LED di stato
2. Foro per fissaggio a parete
3. Vano batterie
4. Foro **RESET**
5. Levetta **CHANNEL**


OPERAZIONI PRELIMINARI

PANNELLO SOLARE

Il pannello solare permette di risparmiare energia, garantendo un metodo ecologico di fornire ulteriore alimentazione all'unità principale e di prolungare la durata della batteria. In ogni caso, esso non può sostituire del tutto l'alimentazione fornita dalla batteria.

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Togliere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.

 POSIZIONE	SIGNIFICATO
Orologio / sveglia	Batterie dell'unità principale in esaurimento
Area temperatura esterna	Batterie del sensore in esaurimento

SENSORE REMOTO

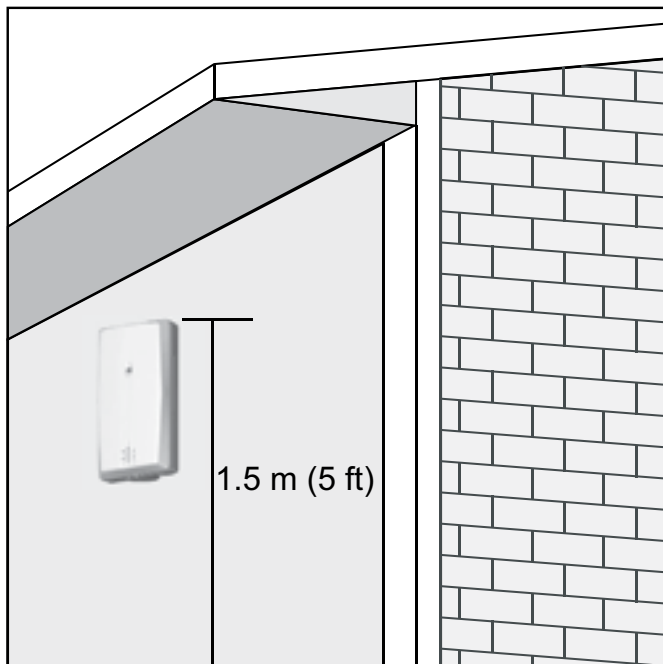
L'unità principale è in grado di ricevere dati da un numero massimo di 3 sensori.

Installazione del sensore:

1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Selezionare un canale, quindi premere **RESET**.

4. Chiudere il vano batterie.
5. Posizionare il sensore entro 30 m dall'unità principale utilizzando il supporto da tavolo o il foro per il montaggio a parete.

SUGGERIMENTO La collocazione ideale del sensore è un luogo all'esterno dell'abitazione ad un'altezza non inferiore a 1 ½ metro, protetto da luce solare diretta o umidità per ottenere rilevazioni attendibili.



NOTA Si consiglia di utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

TRASMISSIONE DEI DATI DEL SENSORE

Ricerca di un sensore:

Tenere premuto **▲ + MODE**.

L'icona di ricezione del sensore nell'area relativa al sensore remoto ne indica lo stato:

ICONA	DESCRIZIONE
	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i
	È stato rilevato un canale
	Impossibile trovare il sensore

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario.

RMR802:

Spostare la levetta **EU / UK** per selezionare il segnale da ricevere.

- EU: segnale DCF-77: entro 1500 km da Francoforte, Germania.
- UK: segnale MSF-60: entro 1500 km da Anthorn, Inghilterra.

RMR802A:



- Segnale WWVB-60: entro 3200 km da Fort Collins, Colorado.

Attivazione / disattivazione della ricezione del segnale:

Per attivare la ricezione del segnale, tenere premuto ▲, per disattivarla tenere premuto ▼.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido. Se la ricezione non riesce, posizionare l'unità vicino a una finestra, tenere premuto ▲ per forzare la ricerca di un segnale valido.

Indicatore della ricezione del segnale dell'ora:

SEGNALE FORTE	SEGNALE DEBOLE / NESSUN SEGNALE
	

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la ricezione del segnale di radiocontrollo dell'orario.

1. Tenere premuto **MODE**.
2. Premere ▲ o ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere **MODE** per confermare.
4. L'ordine delle impostazioni è: differenza di fuso orario (time zone), formato ora 12 / 24, ora, minuto, anno, modalità calendario (giorno – mese / mese – giorno), mese, giorno e lingua.

RMR802: La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto.

RMR802A: Selezionare la zona relativa al fuso orario: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central oppure (M) Mountain.

NOTA Le opzioni della lingua sono inglese (E), tedesco (D), francese (F), italiano (I), spagnolo (S) e russo (R).

Selezione della modalità di visualizzazione:

Premere **MODE** per scegliere tra ora con secondi / giorno della settimana / calendario.

TEMPERATURA

Selezione delle unità di visualizzazione della temperatura:

Premere °C / °F.

Per alternare le rilevazioni di ciascun sensore esterno:

Premere ripetutamente ▲.

OPPURE

Tenere premuto ▼ + **MEM** per 2 secondi per avviare l'alternanza automatica dei canali esterni.

Alternanza delle rilevazioni attuale, minima e massima:

Premere ripetutamente **MEM**.

Cancellazione delle rilevazioni:

Tenere premuto **MEM**.

ALLARME GHIACCIO

Se il sensore del canale 1 rileva una temperatura tra i 3°C e i -2 °C, l'indicatore LED lampeggia e smetterà di lampeggiare quando la temperatura sarà uscita da questa fascia.

NOTA Dal momento che l'allarme ghiaccio è applicabile solo al canale 1, per evitare il lampeggiamento del LED, selezionare il canale 2 o 3 sul sensore esterno.

RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.

- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
UNITÀ PRINCIPALE	
L x P x H	75 x 33 x 120 mm
Peso	112g senza batteria
Campo di misurazione della temperatura	da -5°C a 50°C
Frequenza segnale	433 MHz
Alimentazione	2 batterie UM-4 (AAA) da 1.5V
UNITÀ REMOTA (THN132N)	
L x P x H	96 x 50 x 22 mm
Peso	62g
Campo di trasmissione	30m senza ostruzioni

Campo di misurazione della temperatura	-da -20°C a 60°C
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, o collegati a www.oregonscientificstore.it.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello:RMR802 / RMR802A) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Ue, Svizzera

E Norvegia

Binnen- en buitenthermometer op zonne-energie met Atoomtijd Model: RMR802 / RMR802A

HANDLEIDING

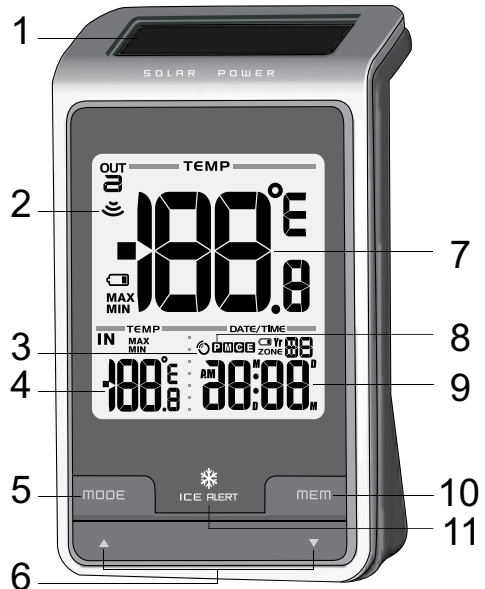
Over Oregon Scientific	7
EU-Verklaring van Conformiteit.....	7

INHOUD

Overzicht	2
Voorkant	2
Achterkant	2
Buitensensor	3
Starten	3
Zonnepaneel	3
Plaats De Battierijen.....	3
Buitensensor	3
Sensor Gegevens Verzending	4
Klok	4
Klok ontvangst.....	4
Klok Handmatig Instellen	5
Temperatuur	5
Vorstwaarschuwing	6
Reset	6
Waarschuwingen	6
Specificaties	7

OVERZICHT

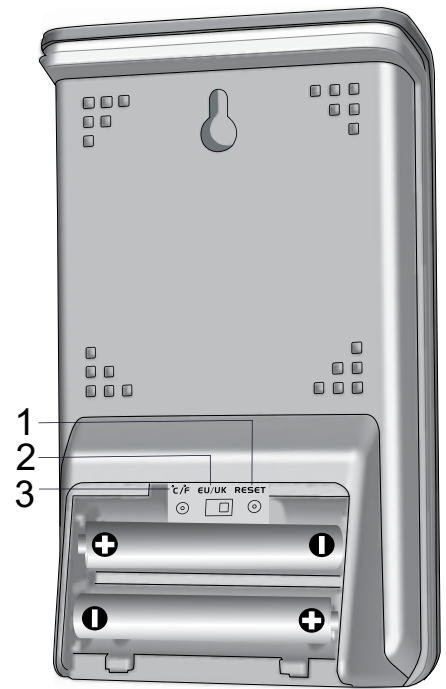
VOORKANT



1. Zonnepaneel
2. Ontvangstindicator buitensensor
3. Ontvangstindicator van kloksignaal
4. Binnentemperatuur
5. **MODE**: Instellingen / Scherm Aanpassen
6. ▲ / ▼ : Verhogen / verlagen instelling; aanzetten / uitzetten klok ontvangtsignaal; ▲: kiezen tussen buitenkanalen (1-3)

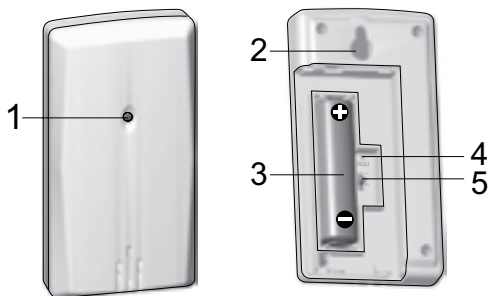
7. Buitentemperatuur
8. Tijdzone (alleen RMR802A)
9. Klok met dag van de week
10. **MEM**: Bekijk huidige maximum en minimum temperatuur
11. Indicator-LED vorstwaarschuwing

ACHTERKANT



1. **RESET:** Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
2. **EU / UK:** Selecteer dichtstbijzijnde kloksignaal (alleen RMR202)
3. **°C / °F:** Temperatureenheid Selecteren

BUITENSOR



1. Statusindicator LED
2. Muurbevestigingsgat
3. Batterijvak
4. **RESET** gat
5. **KANAAL** schakelaar

STARTEN


ZONNEPANEEL

Het zonnepaneel dient ter energiebesparing, en is een milieuvriendelijke oplossing om het basisstation van extra

stroom te voorzien, zodat de batterijen langer meegaan. Het kan de batterijen echter niet helemaal vervangen.

PLAATS DE BATTERIJEN

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit.
3. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.

 LOCATIE	BETEKENIS
Klok / Alarm	Batterij van het apparaat zwak
Buitemperatuurvak	Batterij sensor zwak

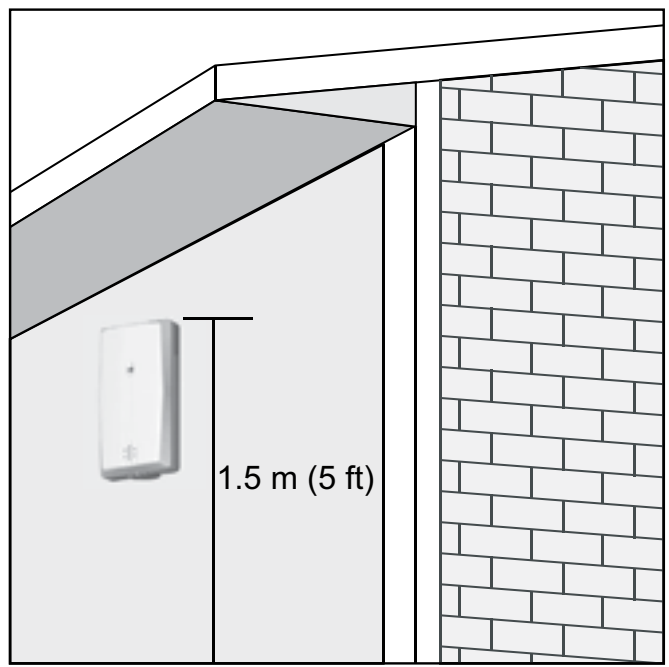
BUITENSOR

Het apparaat kan gegevens verzamelen van tot 3 sensoren.

Om de sensor in te stellen:

1. Open het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit.
3. Selecteer een kanaal en druk op **RESET**.
4. Sluit het batterijvak.
5. Plaats de sensor binnen 30m (98 ft) van het basisstation door middel van tafelstandaard of muurbevestiging.

TIP De ideale plek voor nauwkeurige metingen van de sensor zou een locatie buitenshuis, op een hoogte van niet meer dan anderhalve meter zijn, waar geen negatieve invloed van direct zonlicht of overvloedige vochtigheid is.



NB Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

SENSOR GEGEVENS VERZENDING

Om een sensor te zoeken:

Houd **▲ + MODE** ingedrukt.

Het sensorontvangsticoon in het buitensensorvak geeft de status weer:

ICOON	BESCHRIJVING
	Het apparaat zoekt sensor(en).
	Kanaal gevonden.
	De sensor kan niet gevonden worden.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

KLOK

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal.

RMR802:

Schuif de **EU / UK** schakelaar naar het te ontvangen signaal.

- EU: DCF-77 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Frankfurt, Duitsland.
- UK: MSF-60 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Anthorn, Engeland.

RMR802A:



- WWVB-60 signaal: binnen 3200km (2000 mijl) van Fort Collins, Colorado (VS).

Om signaalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ▲ ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of ▼ om het uit te zetten.

NB Synchronisatie kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen. Indien geen signaal gevonden wordt, zet het apparaat dan bij een raam en houd ▲ ingedrukt om het zoeken naar een signaal te forceren.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	ZWAK / GEEN SIGNAAL
	

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Om de klok handmatig in te stellen, moet u eerst signaalontvangst uit zetten.

1. Houd **MODE** ingedrukt.
2. Druk ▲ of ▼ om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen.
4. De volgorde van instellingen is: tijdzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, kalendermodus (dag – maand / maand – dag), maand, dag en taal.

RMR802: De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal.

RMR802A: Selecteer de tijdzone: (P) Westkust, (E) Oostkust, (C) Centraal, of (M) Gebergte.

NB De beschikbare talen zijn Engels (E), Duits (D), Frans (F), Italiaans (I) , Spaans (S) en Russisch (R).

Om de weergavemodus te selecteren:

Druk **MODE** om te kiezen tussen weergave van klok met seconden / weekday / kalender.

TEMPERATUUR

Om de temperatuureenheid in te stellen:

Druk °C / °F.

Om te schakelen tussen de gegevens van de diverse buitensensoren:

Druk herhaaldelijk op ▲.

OF

Houd ▼ + **MEM** ingedrukt gedurende 2 seconden om automatisch te schakelen tussen de buitenkanalen.

Om te kiezen tussen huidige, minimum en maximum gegevens:

Druk herhaaldelijk op **MEM**.

Om de gegevens te wissen:

Houd **MEM** ingedrukt.

VORSTWAARSCHUWING

Als de sensor op kanaal 1 tussen de 3°C tot -2°C (37°F tot 28°F) komt, zal de indicator-LED gaan knipperen, en hij zal weer stoppen wanneer de temperatuur weer buiten deze zone gaat.

NB De ijswaarschuwing geldt alleen voor kanaal 1, om knipperen van de LED te voorkomen, kiest u kanaal 2 of 3 als buitensensor.

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.

- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
BASISSTATION	
L x B x H	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 in)
Gewicht	112 g (3.95 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-5°C tot 50 °C (23 °F tot 122 °F)
Signaalfrequentie	433 MHz
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen
BUITENSOR (THN132N)	
L x B x H	96 x 50 x 22 mm (3,78 x 1,97 x 0,87 in)
Gewicht	62g (2,22 ounces)
Zendbereik	30m (98 ft) in open ruimte
Temperatuurbereik	-20 °C tot 60 °C (-4 °F tot 140 °F)
Voeding	1 x UM-3 (AA) 1,5V batterijen

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Binnen- en buitenthermometer op zonne-energie met Atoomtijd (Model: RMR802 / RMR802A) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland (CH)

en Noorwegen (N)

Solar termômetro de interior e exterior com relógio atômico

Modelo: RMR802 / RMR802A

Sobre a Oregon Scientific 7

Declaração de conformidade da UE..... 7

MANUAL DO USUÁRIO

ÍNDICE

Visão Geral 2

Vista Frontal 2

Vista Traseira 2

Sensor Remoto 3

Primeiros Passos..... 3

Painel Solar 3

Inserção De Pilhas 3

Sensor Remoto 3

Transmissão De Dados Do Sensor..... 4

Relógio..... 4

Recepção do relógio 4

Ajuste Manual Do Relógio..... 5

Temperatura 5

Aviso De Gelo 6

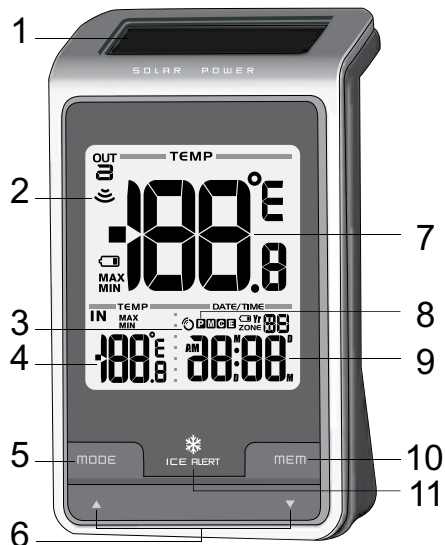
Reset 6

Precauções..... 6

Especificações..... 7

VISÃO GERAL

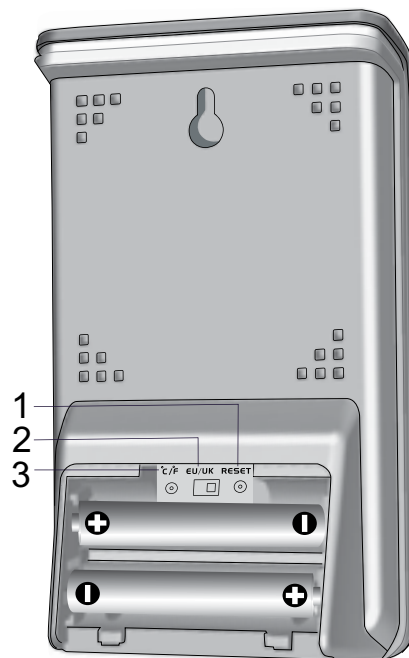
VISTA FRONTAL



1. Painel solar
2. Indicador de recepção do sensor remoto
3. Indicador de recepção do sinal do relógio
4. Temperatura interna
5. **MODE**: altera os ajustes / display
6. ▲ / ▼ : aumenta / diminui o ajuste; ativa / desativa o sinal de recepção do relógio; ▲ : alterna entre os canais externos (1-3)

7. Temperatura externa
8. Fuso horário (RMR802A apenas)
9. Relógio com dias da semana
10. **MEM**: exibe a temperatura atual, máxima e mínima
11. Indicador LED de alerta de gelo

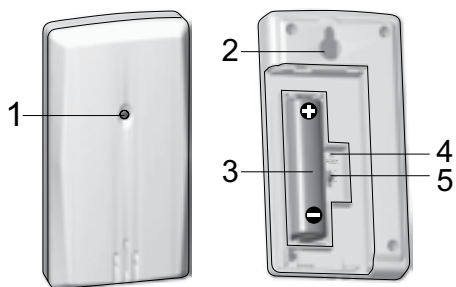
VISTA TRASEIRA



1. **RESET**: retorna a unidade aos valores de ajuste padrão

- EU / UK:** seleciona o sinal de rádio mais próximo (RMR802 apenas)
- °C / °F:** seleciona a unidade de temperatura

SENSOR REMOTO



- Indicador LED de status
- Orifício para montagem em parede
- Compartimento de pilhas
- Orifício de **RESET**
- Interruptor **CHANNEL**


PRIMEIROS PASSOS

PAINEL SOLAR

O painel solar é um recurso de economia de energia, que não coloca o meio ambiente em risco e fornece energia adicional à unidade principal e prolonga a vida útil das pilhas. Entretanto, não é capaz de substituir totalmente as pilhas.

INSERÇÃO DE PILHAS

- Remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
- Pressione **RESET** após a troca da pilha.

 LOCAL	SIGNIFICADO
Relógio / alarme	Pilhas da unidade principal fracas
Área de temperatura externa	Pilhas do sensor fracas

SENSOR REMOTO

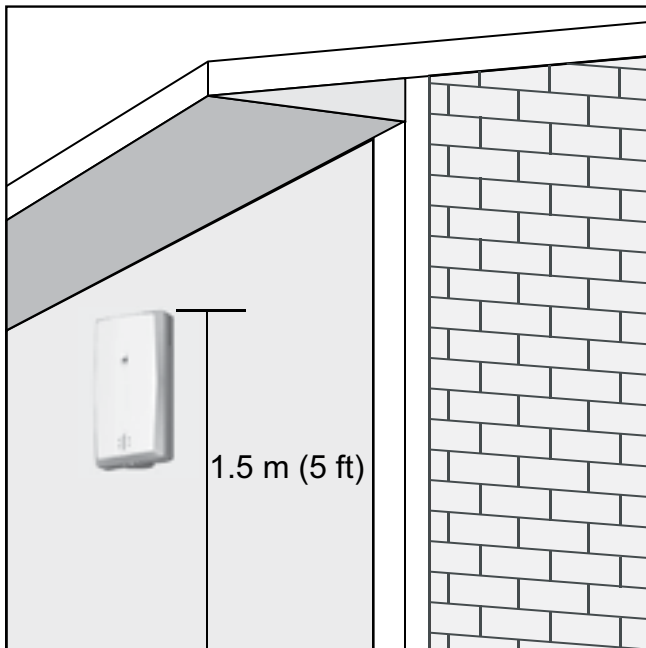
A unidade principal pode coletar dados de até 3 sensores.

Para ajustar o sensor:

- Abra o compartimento de pilhas.
- Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
- Selecione um canal e pressione **RESET**.
- Feche a tampa do compartimento de pilhas.
- Posicione o sensor a uma distância de 30 m (98 pés) da unidade principal usando a base de mesa ou montagem em parede.

DICA A posição ideal do sensor seria qualquer local no exterior da casa, a uma altura não superior a 1,52 m (5

pés) e que possa ficar protegido da luz direta do sol ou das condições de umidade para uma leitura exata.



NOTA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

TRANSMISSÃO DE DADOS DO SENSOR

Para pesquisar um sensor:

Pressione e segure **▲ + MODE**.

O ícone de recepção do sensor na área do sensor remoto mostra o status:

ÍCONE	DESCRIÇÃO
	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es).
	Um canal foi localizado.
	O sensor não pôde ser localizado.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Você pode precisar testar em vários locais para obter os melhores resultados.

RELÓGIO

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio.

RMR802:

Deslize **EU / UK** para selecionar o sinal recebido.

- EU: Sinal DCF-77: dentro de 1500 km (932 milhas) de Frankfurt, Alemanha.
- UK: Sinal MSF-60: dentro de 1500 km (932 milhas) de Anthorn, Inglaterra.

RMR802A:



- Sinal WWVB-60: dentro de 3.200km (2000 milhas) de Fort Collins Colorado.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

Pressione e segure ▲ para ativar ou ▼ para desativar a recepção do sinal.

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido. Se a recepção do sinal não for bem sucedida, coloque sua unidade ao lado de uma janela, pressione e segure ▲ para forçar outra busca de sinal.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	SINAL FRACO / NENHUM
	

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar o relógio manualmente, desative primeiro a recepção do sinal.

1. Pressione e segure **MODE**.
2. Pressione ▲ ou ▼ para alterar os ajustes.
3. Pressione **MODE** para confirmar.
4. A ordem de ajuste é: fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, modo calendário (dia - mês / mês - dia), mês, dia e idioma.

RMR802: O deslocamento do fuso horário faz um ajuste em + / - 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido.

RMR802A: Selecione o fuso horário: (P) Pacífico, (E) Leste, (C) Central ou (M) Montanhas.

NOTA As opções de idioma são Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I), Espanhol (S) e Russo (R).

Para selecionar o modo de exibição:

Pressione **MODE** para escolher entre relógio com segundos / dias da semana / calendário.

TEMPERATURA**Para alternar a unidade de temperatura:**

Pressione °C / °F.

Para alternar entre as leituras do sensor externo:

Pressione ▲ várias vezes.

OU

Pressione e segure ▼ + **MEM** por 2 segundos para iniciar a alternância automática dos canais externos.

Para alternar entre os registros atual, mínimo e máximo:

Pressione **MEM** repetidamente.

Para limpar os registros:

Pressione e segure **MEM**.

AVISO DE GELO

Se a temperatura do sensor do canal 1 cair e ficar entre 3°C e -2 °C (37°F e 28°F), o indicador LED piscará e parará de piscar uma vez que a temperatura ficar fora de faixa.

NOTA Já que o alerta de gelo só é aplicável ao canal 1, para evitar que o LED fique piscando, selecione o canal 2 ou 3 no sensor externo.

RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda

guardar o produto.

- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
UNIDADE PRINCIPAL	
C x L x A	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 pol)
Peso	112g (3.95 onças) sem pilhas
Faixa de temperatura	-5°C a 50 °C (23 °F a 122 °F)
Frequência do sinal	433 MHz
Alimentação	2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5V
UNIDADE REMOTA (THN132N)	
C x L x A	96 x 50 x 22 mm (3,78 x 1,97 x 0,87 pol)
Peso	62g (2,22 onças)
Faixa de transmissão	30m (98 pés) sem obstrução
Faixa de temperatura	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Alimentação	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.



Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Oregon Scientific declara que este(a) Solar termômetro de interior e exterior com relógio atômico (Modelo: RMR802 / RMR802A) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suíça 
e Noruega 

Sol inomhus och utomhustermometer med radiokontrollerad klocka

Modell: RMR802 / RMR802A

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

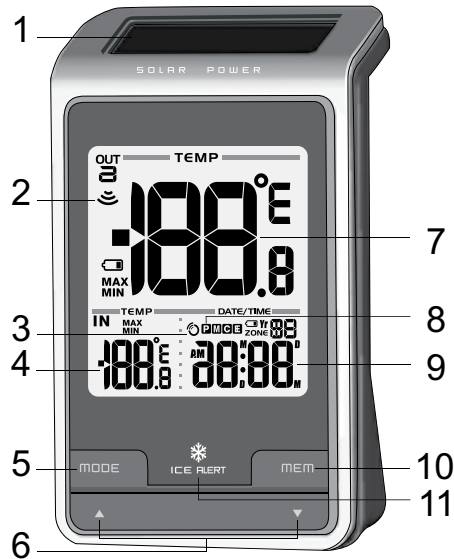
Produktöversikt	2
Vy Framsida.....	2
Vy Baksida.....	2
Trådlös sensor	3
Att Komma Igång.....	3
Solpanel.....	3
Sätt i batterier	3
Trådlös sensor	3
Sensor Dataöverföring.....	4
Klocka	4
Klockmottagning	4
Manuell inställning av klockan	5
Temperatur	5
Halkvarning.....	6
Reset	6
Försiktighetsåtgärder	6
Specifikationer	7

Om Oregon Scientific 7

EU-försäkran om Överensstämmelse 7

PRODUKTÖVERSIKT

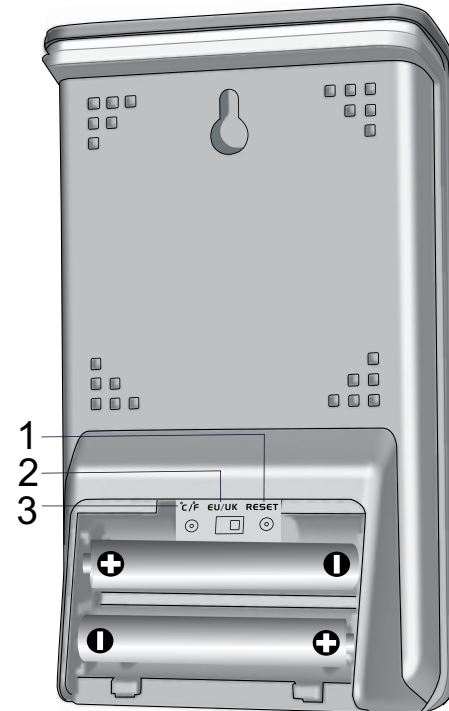
VY FRAMSIDA



1. Solpanel
2. Mottagningsindikator för fjärrsensor
3. Indikator för radiomottagningsignal
4. Inomhustemperatur
5. **MODE**: Ändra display / inställningar
6. ▲ / ▼ : Öka / minska inställning, aktivera / avaktivera klockmottagning; ▲ : bläddra mellan utomhuskanaler (1-3)

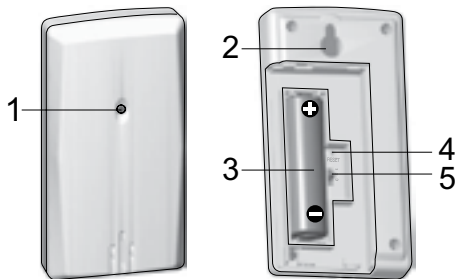
7. Utomhustemperatur
8. Tidszon (endast RMR802A)
9. Klocka med veckodag
10. **MEM**: Visa nuvarande, högsta och lägsta temperatur
11. Frostindikator av LED-typ

VY BAKSIDA



1. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
2. **EU / UK**: Välj närmsta radiosignal (endast RMR802)
3. **°C / °F**: Välj temperaturenhet

TRÅDLÖS SENSOR



1. LED indikator
2. Väggh monteringshål
3. Batterifack
4. **RESET** knapp
5. Kanalomkopplare


ATT KOMMA IGÅNG

SOLPANEL

Solpanelen är en energisparande funktion, som är ett miljövänligt sätt att tillföra ytterligare kraft till huvudenheten och förlänger batteriets livstid. Den ersätter emellertid inte batterikraften helt.

SÄTT I BATTERIER

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

 PLACERING	BETYDELSE
Klocka / alarm	Huvudbatterier svaga
Utomhustemperatur	Sensorbatterier svaga

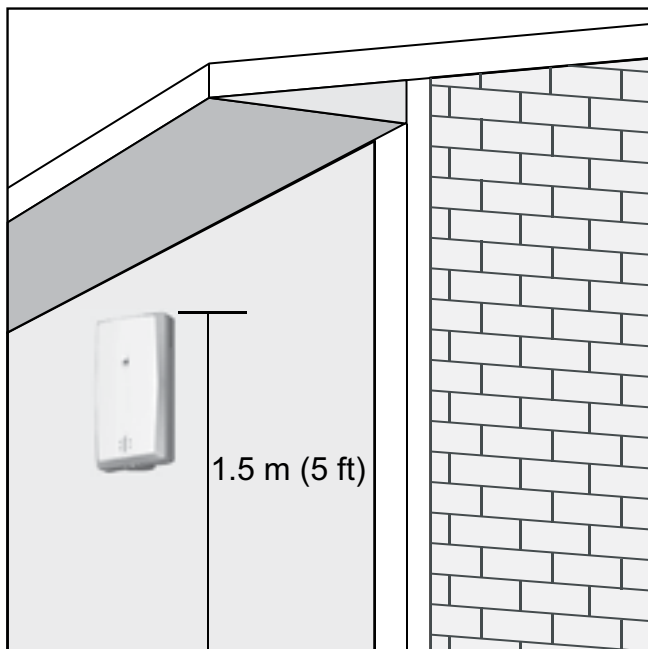
TRÅDLÖS SENSOR

Huvudenheten kan samla in data från upp till 3 sensorer.

Att ställa in sensorn:

1. Öppna batterifacket.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Välj en kanal och tryck sedan **RESET**.
4. Stäng batteriluckan.
5. Placera sensorn inom 30m från huvudenheten genom att använda väggmontering eller bordsstativ.

TIPS Bäst placering av sensorn är på en plats utomhus ej högre än 1,5m och skyddad från direkt solljus och regn för att få säkrast resultat.



NOTERA Använd alkaliska batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

SENSOR DATAÖVERFÖRING

För att leta efter en sensor:

Tryck och håll inne ▲ + **MODE**.

Mottagningsikonen som visas i sensorområdet visar statusen:

IKON	BESKRIVNING
	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er).
	En kanal har hittats.
	Fjärrenheten kan inte hittas.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

KLOCKA

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är avsedd att synkronisera klockan automatiskt med en klocksignal.

RMR802:

Ställ **EU / UK** för att välja önskad signal.

- EU: DCF-77 signal: inom 1500 km från Frankfurt, Tyskland.
- UK: MSF-60 signal: inom 1500 km från Anthorn, England.

RMR802A:



- WWVB-60 signal: inom 3200km från Fort Collins Colorado.

Att aktivera / avaktivera radiosignalmottagning:

Tryck och håll inne ▲ för att aktivera eller ▼ för att avaktivera signalmottagning.

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen. Om signalmottagningen är otillräcklig, placera enheten i närheten av ett fönster, tryck och håll inne ▲ för att framtvinga ytterligare en signalsökning.

Indikator för radiomottagningsignal:

STARK SIGNAL	SVAG / INGEN SIGNAL
	

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Avaktivera radiomottagningen innan manuell inställning.

1. Tryck och håll inne **MODE**.
2. Tryck ▲ eller ▼ för att ändra inställningarna.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta.
4. Ordningen för inställningarna är: tidszon, 12/24 tim format, timme, minut, år, datum mode (dag – månad /

månad – dag), månad, dag och språk.

RMR802: Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -23 timmar från den mottagna klocktiden.

RMR802A: Välj tidszonen: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central eller (M) Mountain.

NOTERA Tillgängliga språk är Engelska (E), Tyska (D), Franska (F), Italienska (I), Spanska (S) och Rysk (R).

Att välja visningsläge:

Tryck **MODE** för att välja mellan klocka med sekunder / veckodag / datum.

TEMPERATUR**Att växla temperaturenhet:**

Tryck °C / °F.

För att bläddra mellan varje utomhussensoravläsning:

Tryck ▲ upprepade gånger.

ELLER

Tryck och håll nere ▼ + **MEM** i 2 sekunder för att starta automatisk bläddring av utomhuskanaler.

För att växla mellan aktuellt, minimum och maximum värde:

Tryck **MEM** upprepade gånger.

För att radera minnet:

Tryck och håll inne **MEM**.

HALKVARNING

Om sensorn på kanal 1 mäter mellan 3°C och -2 °C kommer LED-indikatorn att blinka, och kommer att sluta blinka när temperaturen är utanför detta område.

NOTERA Då isvarning endast fungerar på kanal 1 bör du för att undvika att LED-skärmen blinkar, välja kanal 2 eller 3 som utomhussensor.

RESET

Tryck **RESET** för att återgå till grundinställningarna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spillar vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna

manual skilja sig från dem i verkligheten.

- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
HUVUDENHET	
L x B x H	75 x 33 x 120 mm (2.95 x 1.30 x 4.72 tum)
Vikt	112 g (3.95 oz) utan batteri
Temperaturområde	-5°C till 50°C (23°F till 122°F)
Sändningsfrekvens	433 MHz
Drift	2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batterier
FJÄRRENHET (THN132N)	
L x B x H	96 x 50 x 22 mm (3.78 x 1.97 x 0.87 tum)
Vikt	62 g (2.22 oz)
Överföringsavstånd	30 m vid fri sikt
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Drift	1 x UM-3 (AA) 1,5V batterier

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektsklockor; hälsoprodukter;

väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Sol inomhus och utomhustermometer med radiokontrollerad klocka (Modell:RMR802 / RMR802A) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.



LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)

och Norge (N)

© 2009 Oregon Scientific. All rights reserved.

P/N: 300102249-00001-10